

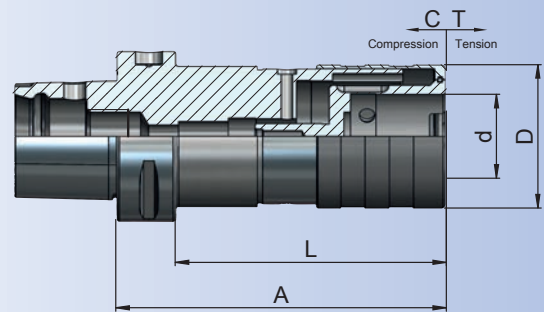


Quick-change tapping chucks with length compensation

Appareil à tarauder avec compensation longitudinale

Kılavuz çekme başlığı Giriş ve çıkış kompanzeli

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	Spannbereich Capacity Capacité Kapasite	d	A	L	D	C	T	Euro
EP3.16.12.80	EPS32	M2-M14	19	80	65	36,5	7	7	
EP4.16.12.80	EPS40	M2-M14	19	80	60	36,5	7	7	
EP4.16.20.110	EPS40	M5-M24	31	110	90	53,5	12	12	
EP5.16.12.80	EPS50	M2-M14	19	80	60	36,5	7	7	
EP5.16.20.115	EPS50	M5-M24	31	115	95	53,5	12	12	
EP6.16.12.90	EPS63	M2-M14	19	90	68	36,5	7	7	
EP6.16.20.120	EPS63	M5-M24	31	120	98	53,5	12	12	
EP6.16.36.170	EPS63	M14-M36	48	170	148	78	17,5	18	
EP8.16.12.85	EPS80	M2-M14	19	85	55	36,5	7	7	
EP8.16.20.110	EPS80	M5-M24	31	110	80	53,5	12	12	
EP8.16.36.160	EPS80	M14-M36	48	160	130	78	17,5	18	



Gewindeschneid - Schnellwechselfutter ohne Längenausgleich

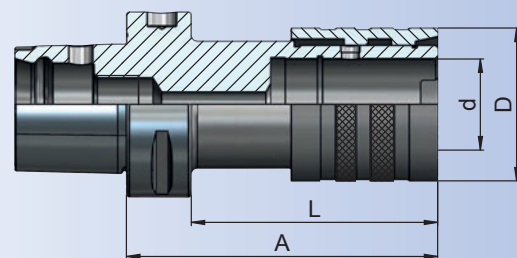
EPS

Quick-change tapping chucks without length compensation

Appareil à tarauder sans compensation longitudinale

Kılavuz çekme başlığı sabit

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	Spannbereich Capacity Capacité Kapasite	d	A	L	D	Euro
EP4.16.12.1.60	EPS40	M2-M14	19	60	40	38	
EP5.16.12.1.60	EPS50	M2-M14	19	60	40	38	
EP5.16.20.1.95	EPS50	M5-M24	31	95	75	52	
EP6.16.20.1.105	EPS63	M5-M24	31	105	83	52	
EP6.16.36.1.120	EPS63	M14-M36	48	120	98	78	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler

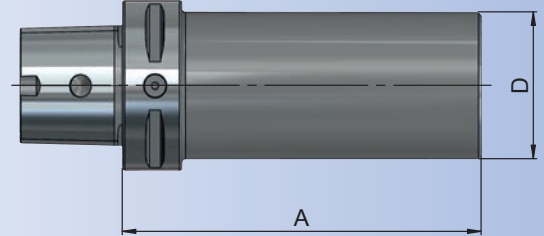


Schnellwechseleinsätze
Tapping collets
Douilles de taraudage
Kılavuz tutucu

9.34-9.36

**Boring bar blanks for the production of special tools****Barre d'alésage pour la fabrication d'outils spéciaux****Özel takım yapma amaçlı yarı mamul**

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	A	D	Euro
EP3.17.32.125	EPS32	125	32	
EP4.17.40.165	EPS40	165	40	
new EP4.17.70.100	EPS40	100	70	
EP5.17.50.175	EPS50	175	50	
new EP5.17.75.70	EPS50	70	75	
EP6.17.63.195	EPS63	195	63	
new EP6.17.63.310	EPS63	310	63	
new EP6.17.80.250	EPS63	250	80	
new EP6.17.120.160	EPS63	160	120	
EP8.17.80.200	EPS80	200	80	
new EP8.17.90.310	EPS80	310	90	



Ausführung : Steilkegel und Bund gehärtet (52+2 HRC) und geschliffen,
Schaft weich zur weiteren Bearbeitung.

Version : Cone and flange hardened (52+2 HRC) and grinded.
Soft body for later processing.

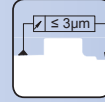
Version : Cône et collerette durcir (52+2 HRC) et rectifiés.
Corps doux pour un usinage ultérieur.

Teknik özelliği: Konik ve Flanş kısmı sertleştirilmiş (52+2 HRC) ve taşlanmıştır.
Bara kısmı işlenebilir yumuşaklıktadır.

Test Arbors

Mandrin de contrôle

Fener mili kontrol mastarı



Bestell-Nr.
Order Nr.
Référence
Sipariş Nr.

EPS

A

D

Euro

new

EP3.18.25.150

EPS32

150

25

new

EP4.18.25.150

EPS40

150

25

new

EP5.18.32.200

EPS50

200

32

new

EP6.18.40.300

EPS63

300

40

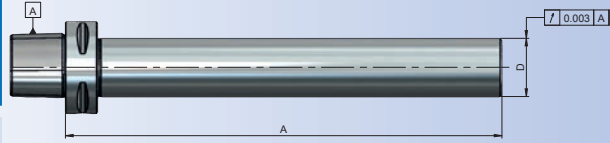
new

EP8.18.40.300

EPS80

300

40



Type G

Verwendung : Zur Abnahme von Werkzeugmaschinen
gemäß ISO-Empfehlung R 230

Application : For acceptance tests of machine tools
in accordance with ISO-recommendation R 230

Application : Pour la recette technique des machines
conforme recommandation ISO R 230

Açıklama : Tezgahları devreye alırken ISO Normu R 230
sisteminde uygunluğunu kontrol etmek için

Lieferung : Im Holzkasten mit Prüfprotokoll

Included : Wooden Box with certificate

Inclus : Coffet en bois avec certificat

Teslim Şekli : Sandığı ve Kontrol Sertifikasıyla birlikte

Kontrolldorne können auch als Version "stirnseitig geschliffen" optional bestellt werden
(Beispiel Bestellnummer: EP6.18.40.300.G)

Test arbors can be ordered in version "face grinded" optionally
(Example order code no.: EP6.18.40.300.G)

Mandrins de contrôle peuvent être commandés avec version "front aiguiser" comme option
(exemple commande no.: EP6.18.40.300.G)

İsteğe bağlı "alın taşlanmış" sipariş edilebilir.
(Örnek Sipariş Nr.: EP6.18.40.300.G)

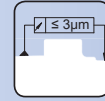
Einrichtehalter

EPS

Setting-holder

Porte-outil de réglage

Fener mili pozisyon kontrol mastarı



Bestell-Nr.
Order Nr.
Référence
Sipariş Nr.

EPS

A

D

H

S

Euro

new

EP6.19.90.55

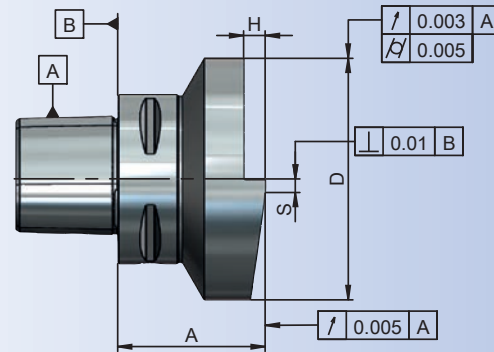
EPS63

55

90

8

5



Lieferung : Im Holzkasten mit Prüfprotokoll

Included : Wooden Box with certificate

Inclus : Coffet en bois avec certificat

Teslim Şekli : Sandığı ve Kontrol Sertifikasıyla birlikte

Verwendung : Zur Abnahme von Werkzeugmaschinen
gemäß ISO-Empfehlung R 230

Application : For acceptance tests of machine tools
in accordance with ISO-recommendation R 230

Application : Pour la recette technique des machines
conforme recommandation ISO R 230

Açıklama : Tezgahları devreye alırken ISO Normu R 230
sisteminde uygunluğunu kontrol etmek için



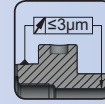
Schrumpffutter zum Spannen von HM Werkzeugschäften

EPS

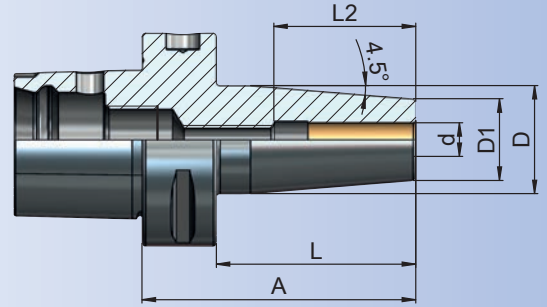
Shrink chuck for mounting
of solid carbide cutters

Mandrin de frettage pour le serrage
des queue d'outils carbure

Isıtmalı takım tutucular
Şaftlı karbür olan takımlar için

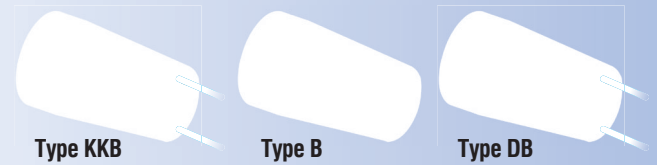


Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	d	A	L	D1	D	L2	Euro
EP3.25.06.65	EPS32	6	65	50	21	27	36	
EP3.25.08.65	EPS32	8	65	50	21	27	36	
EP3.25.10.70	EPS32	10	70	55	24	32	42	
EP3.25.12.75	EPS32	12	75	55	24	32	47	
EP4.25.06.75	EPS40	6	75	55	21	27	36	
EP4.25.08.75	EPS40	8	75	55	21	27	36	
EP4.25.10.75	EPS40	10	75	55	24	32	42	
EP4.25.12.75	EPS40	12	75	55	24	32	47	
EP4.25.14.80	EPS40	14	80	60	27	34	47	
EP4.25.16.80	EPS40	16	80	60	27	34	50	
EP5.25.06.75	EPS50	6	75	55	21	27	36	
EP5.25.08.75	EPS50	8	75	55	21	27	36	
EP5.25.10.75	EPS50	10	75	55	24	32	42	
EP5.25.12.75	EPS50	12	75	55	24	32	47	
EP5.25.14.80	EPS50	14	80	60	27	34	47	
EP5.25.16.80	EPS50	16	80	60	27	34	50	
EP5.25.18.80	EPS50	18	80	60	33	42	50	
EP5.25.20.85	EPS50	20	85	65	33	42	52	
EP5.25.25.90	EPS50	25	90	70	44	53	58	
EP5.25.32.90	EPS50	32	90	70	44	53	62	
EP6.25.03.80	EPS63	3	80	58	10	16	14	
EP6.25.04.80	EPS63	4	80	58	12	20	17	
EP6.25.05.80	EPS63	5	80	58	12	21	20	
EP6.25.06.80	EPS63	6	80	58	21	27	36	
EP6.25.06.120	EPS63	6	120	98	21	27	36	
EP6.25.06.160	EPS63	6	160	138	21	27	36	



Hartmetall Schafttoleranz : h6
Carbide shank tolerance : h6
Carbure tolérance d'arbre : h6
Karbür şaft toleransı : h6

Lieferumfang: Einstellschraube
Included : Adjusting screw
Inclus: Vis de réglage
Teslim şekli : Dayama civatası ile birlikte



ab Ø 6 können Wucht- und Kühlkanalbohrungen als Option bestellt werden.
(Beispiel Bestellnummer: EP3.25.10.70.KKB / EP3.25.10.70.B / EP3.25.10.70.DB)

from Ø 6 balancing and coolant channels borings can be ordered as option.
(Example order code no.: EP3.25.10.70.KKB / EP3.25.10.70.B / EP3.25.10.70.DB)

commencer Ø 6 équilibrage perçage et conduits pour arrosage peuvent être commandes comme l'option(exemple commande no.: EP3.25.10.70.KKB / EP3.25.10.70.B / EP3.25.10.70.DB)

İsteğe bağlı Ø 6 ve üzeri ürünler alından su vermeli sipariş edilebilir.
(Örnek Sipariş Nr.: EP3.25.10.70.KKB / EP3.25.10.70.B / EP3.25.10.70.DB)

INFO

Technische Daten	10.08
Technical Data	10.08
Donées Techniques	10.08
Teknik Bilgi	10.08

Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



9.41 - 9.43

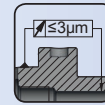
Einstellschraube DIN 916
Adjusting screw DIN 916
Vis de réglage DIN 916
Dayama civatası DIN 916



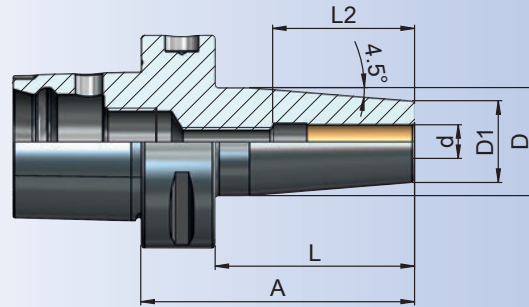
Shrink chuck for mounting
of solid carbide cutters

Mandrin de frettage pour le serrage
des queue d'outils carbure

Isıtmalı takım tutucular
Şaftlı karbür olan takımlar için

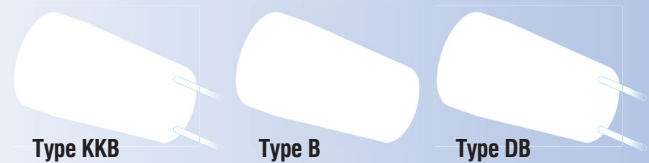


Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	d	A	L	D1	D	L2	Euro
EP6.25.08.80	EPS63	8	80	58	21	27	36	
EP6.25.08.120	EPS63	8	120	98	21	27	36	
EP6.25.08.160	EPS63	8	160	138	21	27	36	
EP6.25.10.80	EPS63	10	80	58	24	32	42	
EP6.25.10.120	EPS63	10	120	98	24	32	42	
EP6.25.10.160	EPS63	10	160	138	24	32	42	
EP6.25.12.80	EPS63	12	80	58	24	32	47	
EP6.25.12.120	EPS63	12	120	98	24	32	47	
EP6.25.12.160	EPS63	12	160	138	24	32	47	
EP6.25.14.85	EPS63	14	85	63	27	34	47	
EP6.25.14.120	EPS63	14	120	98	27	34	47	
EP6.25.14.160	EPS63	14	160	138	27	34	47	
EP6.25.16.85	EPS63	16	85	63	27	34	50	
EP6.25.16.120	EPS63	16	120	98	27	34	50	
EP6.25.16.160	EPS63	16	160	138	27	34	50	
EP6.25.18.85	EPS63	18	85	63	33	42	50	
EP6.25.18.120	EPS63	18	120	98	33	42	50	
EP6.25.18.160	EPS63	18	160	138	33	42	50	
EP6.25.20.85	EPS63	20	85	63	33	42	52	
EP6.25.20.120	EPS63	20	120	98	33	42	52	
EP6.25.20.160	EPS63	20	160	138	33	42	52	
EP6.25.25.90	EPS63	25	90	68	44	53	58	
EP6.25.25.120	EPS63	25	120	98	44	53	58	
EP6.25.25.160	EPS63	25	160	138	44	53	58	
EP6.25.32.95	EPS63	32	95	73	44	53	62	
EP6.25.32.120	EPS63	32	120	98	44	53	62	
EP6.25.32.160	EPS63	32	160	138	44	53	62	



Hartmetall Schafttoleranz : h6
Carbide shank tolerance : h6
Carbure tolérance d'arbre : h6
Karbür şaft toleransı : h6

Lieferumfang: Einstellschraube
Included : Adjusting screw
Inclus: Vis de réglage
Teslim şekli : Dayama civatası ile birlikte



ab Ø 6 können Wucht- und Kühlkanalbohrungen als Option bestellt werden.
(Beispiel Bestellnummer: EP6.25.08.80.KKB / EP6.25.08.80.B / EP6.25.08.80.DB)

from Ø 6 balancing and coolant channels borings can be ordered as option.
(Example order code no.: EP6.25.08.80.KKB / EP6.25.08.80.B / EP6.25.08.80.DB)

commencer Ø 6 équilibrage perçage et conduits pour arrosage peuvent être commandes comme l'option(exemple commande no.: EP6.25.08.80.KKB / EP6.25.08.80.B / EP6.25.08.80.DB)

İsteğe bağlı Ø 6 ve üzeri ürünler alından su vermeli sipariş edilebilir.
(Örnek Sipariş Nr.: EP6.25.08.80.KKB / EP6.25.08.80.B / EP6.25.08.80.DB)

Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Einstellschraube DIN 916
Adjusting screw DIN 916
Vis de réglage DIN 916
Dayama civatası DIN 916

INFO

Technische Daten	10.08
Technical Data	10.08
Données Techniques	10.08
Teknik Bilgi	10.08



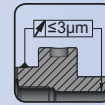
Schrumpffutter zum Spannen von HM Werkzeugschäften

EPS

Shrink chuck for mounting
of solid carbide cutters

Mandrin de frettage pour le serrage
des queue d'outils carbure

Isıtmalı takım tutucular
Şaftı karbür olan takımlar için

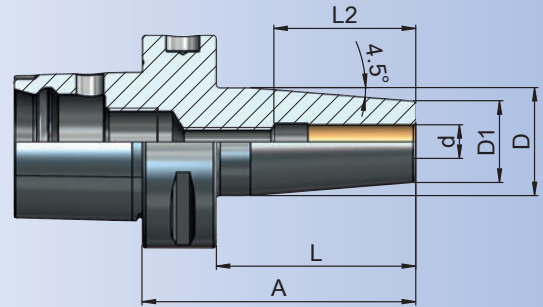


STANDARD
G 2.5
25.000
min⁻¹



SPECIAL
max.
G 2.5
60.000
min⁻¹

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	d	A	L	D1	D	L2	Euro
EP8.25.06.85	EPS80	6	85	55	21	27	36	
EP8.25.08.85	EPS80	8	85	55	21	27	36	
EP8.25.10.85	EPS80	10	85	55	24	32	42	
EP8.25.12.85	EPS80	12	85	55	24	32	47	
EP8.25.14.85	EPS80	14	85	55	27	34	47	
EP8.25.16.90	EPS80	16	90	60	27	34	50	
EP8.25.18.90	EPS80	18	90	60	33	42	50	
EP8.25.20.90	EPS80	20	90	60	33	42	52	
EP8.25.25.90	EPS80	25	90	60	44	53	58	
EP8.25.32.90	EPS80	32	90	60	44	53	62	

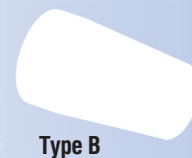


Hartmetall Schafttoleranz : h6
Carbide shank tolerance : h6
Carbure tolérance d'arbre : h6
Karbür şaft toleransı : h6

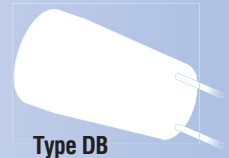
Lieferumfang: Einstellschraube
Included : Adjusting screw
Inclus: Vis de réglage
Teslim şekli : Dayama civatası ile birlikte



Type KKB



Type B



Type DB

ab Ø 6 können Wucht- und Kühlkanalbohrungen als Option bestellt werden.
(Beispiel Bestellnummer: EP8.25.10.85.KKB / EP8.25.10.85.B / EP8.25.10.85.DB)

from Ø 6 balancing and coolant channels borings can be ordered as option.
(Example order code no.: EP8.25.10.85.KKB / EP8.25.10.85.B / EP8.25.10.85.DB)

commencer Ø 6 équilibrage perçage et conduits pour arrosage peuvent être commandes comme l'option(exemple commande no.: EP8.25.10.85.KKB / EP8.25.10.85.B / EP8.25.10.85.DB)

İsteğe bağlı Ø 6 ve üzeri ürünler alından su vermeli sipariş edilebilir.
(Örnek Sipariş Nr.: EP8.25.10.85.KKB / EP8.25.10.85.B / EP8.25.10.85.DB)

INFO

Technische Daten	10.08
Technical Data	10.08
Données Techniques	10.08
Teknik Bilgi	10.08

Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



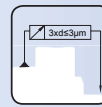
Einstellschraube DIN 916
Adjusting screw DIN 916
Vis de réglage DIN 916
Dayama civatası DIN 916



Hydraulic expansions chuck

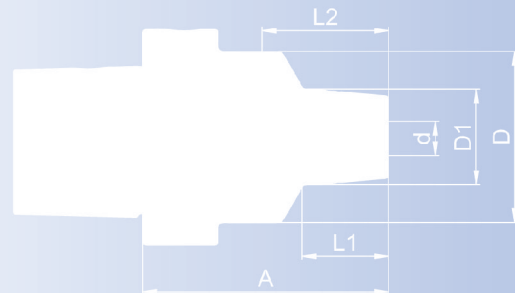
Mandrins expansibles hydrauliques

Hidrolik takım tutucular



Bestell-Nr.
Order Nr.
Référence
Sipariş Nr.

	EPS	d	A	L1	D1	D	L2	Euro
EP3.65.12.80	EPS32	12	80	40	32	50	46	
EP4.65.06.80	EPS40	6	80	40	26	50	37	
EP4.65.08.80	EPS40	8	80	40	28	50	37	
EP4.65.10.85	EPS40	10	85	40	30	50	41	
EP4.65.12.85	EPS40	12	85	40	32	50	46	
EP5.65.06.65	EPS50	6	65	30	26	50	37	
EP5.65.08.65	EPS50	8	65	30	28	50	37	
EP5.65.10.75	EPS50	10	75	40	30	50	41	
EP5.65.12.80	EPS50	12	80	40	32	50	46	
EP5.65.14.80	EPS50	14	80	40	34	50	46	
EP5.65.16.85	EPS50	16	85	46	38	50	49	
EP5.65.18.85	EPS50	18	85	46	40	50	49	
EP5.65.20.85	EPS50	20	85	46	42	50	51	
EP5.65.25.95	EPS50	25	95	-	49,5	55	57	
EP6.65.06.65	EPS63	6	65	25	26	50	37	
EP6.65.08.65	EPS63	8	65	25	28	50	37	
EP6.65.10.75	EPS63	10	75	35	30	50	41	
EP6.65.12.80	EPS63	12	80	40	32	50	46	
EP6.65.14.80	EPS63	14	80	40	34	50	46	
EP6.65.16.85	EPS63	16	85	46	38	50	49	
EP6.65.18.85	EPS63	18	85	46	40	50	49	
EP6.65.20.85	EPS63	20	85	46	42	50	51	
EP6.65.25.95	EPS63	25	95	-	49,5	55	57	
EP6.65.32.100	EPS63	32	100	-	56	63	61	
EP8.65.20.95	EPS80	20	95	46	42	50	51	
EP8.65.32.105	EPS80	32	105	-	56	63	61	



Schafttoleranz : h6
Shank tolerance : h6
Tolérance d'arbre : h6
Şaft toleransı : h6

Lieferumfang: Einstellschraube und Spannschlüssel
Included : Adjusting screw and wrench
Inclus: Vis de réglage et clé de serrage
Teslim şekli : Dayama civatası ve anahtar ile birlikte

INFO

Technische Daten	10.10
Technical Data	10.10
Données Techniques	10.10
Teknik Bilgi	10.10

Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Reduzierungen
Reducing arbor
Douille de réduction
Pens



Einstellschraube DIN 916
Adjusting screw DIN 916
Vis de réglage DIN 916
Dayama civatası DIN 916



Spannschlüssel
Wrench
Clé de serrage
Sıkma anahtar



Büchsenzieher für Reduzierungen
Sleeve remover for reducing arbor
Clé étirage pour douilles
Hidrolik Takım Pensi Çıkarma Anahtar



Bohrerhalter Form E2

EPS

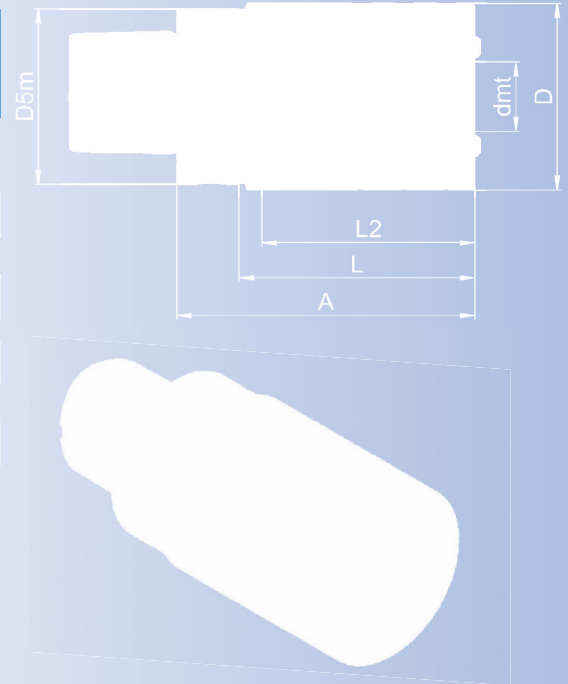
Boring bar holder Form E2

Porte-outil pour barre d'alésage Form E2

Delik kater tutucu - Alından su vermeli Form E2



	Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	D5m	dmt	D	A	L	L2	Euro
new	EP5.52.25.100	EPS50	50	25	63	100	80	80	
new	EP6.52.25.100	EPS63	63	25	63	100	78	80	
new	EP6.52.32.105	EPS63	63	32	67	105	83	90	
new	EP6.52.40.110	EPS63	63	40	77	110	83	95	
new	EP8.52.25.100	EPS80	80	25	63	100	70	80	
new	EP8.52.32.105	EPS80	80	32	67	105	75	90	
new	EP8.52.40.110	EPS80	80	40	77	110	80	95	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Reduzierbuchse für Bohrstangenhalter
Reduction bushes for boring bar holder
Douille de réduction pour barre d'alésage
Delik kateri redüksiyonu

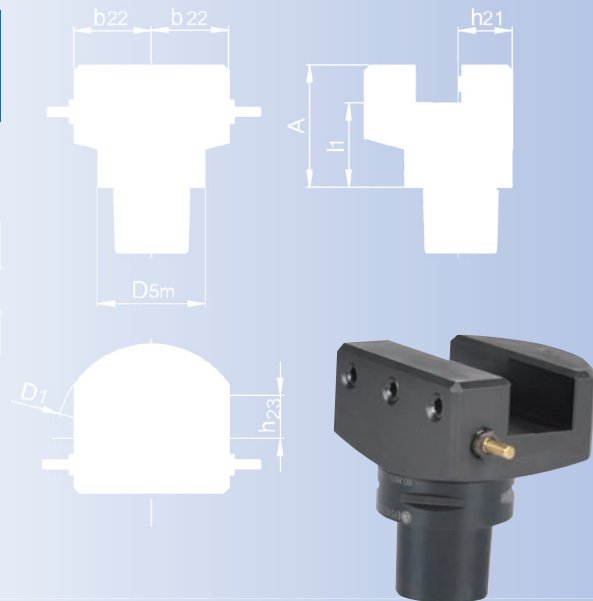


Toolholder radial

Porte outil radial

Radyal kater tutucu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	D _{5M}	D ₁	b ₂₂	h ₂₁	h ₂₃	l ₁	A	Euro
EP5.41.20.58	EPS50	50	90	38	25,1	20	40	58	
EP6.41.20.60	EPS63	63	90	38	31,6	20	42	60	
EP6.41.25.71	EPS63	63	110	45	31,6	25	49	71	
EP6.41.32.71	EPS63	63	130	50	32	32	46	71	
EP8.41.32.85	EPS80	80	142	55	40,5	32	60	85	



EPS
(ISO 26623-1)

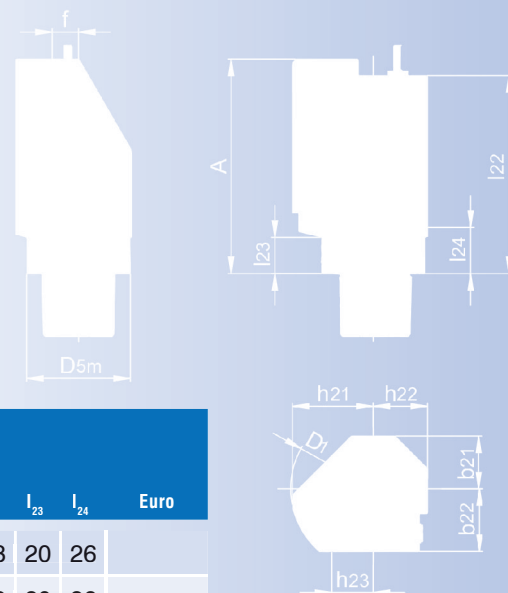
Werkzeughalter Axial

Toolholder axial

Porte outil axial

Eksenel kater tutucu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	D _{5M}	D ₁	b ₂₁	b ₂₂	f	h ₂₁	h ₂₂	h ₂₃	A	l ₂₂	l ₂₃	l ₂₄	Euro
EP5.42.20.98.R	EPS50	50	90	29	30	12	41	33	20	98	88	20	26	
EP5.42.20.98.L	EPS50	50	90	29	30	12	41	33	20	98	88	20	26	
EP6.42.20.100.R	EPS63	63	90	29	30	12	41	33	20	100	90	22	25	
EP6.42.20.100.L	EPS63	63	90	29	30	12	41	33	20	100	90	22	25	
EP6.42.25.130.R	EPS63	63	100	32	38	16	50	33	25	130	120	22	28	
EP6.42.25.130.L	EPS63	63	100	32	38	16	50	33	25	130	120	22	28	
EP8.42.32.140.R	EPS80	80	110	40	40	15	55	30	32	140	130	30	35	
EP8.42.32.140.L	EPS80	80	110	40	40	15	55	30	32	140	130	30	35	





Triplex Werkzeughalter Axial

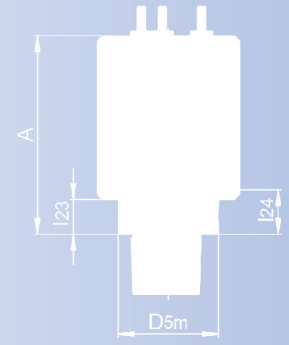
EPS

Triplex toolholder axial

Triplex porte outil axial

Üçlü eksenel kater tutucu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	D _{5M}	D ₁	f	h ₂₃	A	I ₂₃	I ₂₄	Euro
EP5.43.20.123.R	EPS50	50	90	18	20	123	20	26	
EP5.43.20.123.L	EPS50	50	90	18	20	123	20	26	
EP6.43.20.125.R	EPS63	63	90	18	20	125	22	28	
EP6.43.20.125.L	EPS63	63	90	18	20	125	22	28	
EP8.43.32.150.R	EPS80	80	120	20	32	150	30	36	
EP8.43.32.150.L	EPS80	80	120	20	32	150	30	36	



Duplex Werkzeughalter Axial

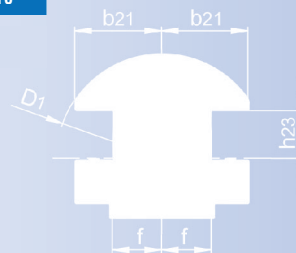
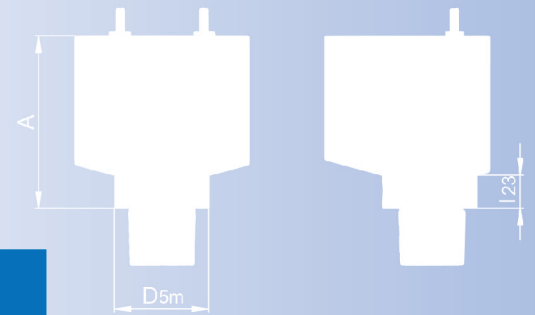
EPS

Duplex toolholder axial

Duplex porte outil axial

İkili eksenel kater tutucu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	D _{5M}	D1	b ₂₁	f	h ₂₃	A	I ₂₃	Euro
EP6.44.32.115	EPS63	63	140	58	33	32	115	22	

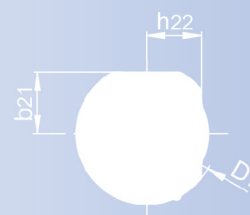




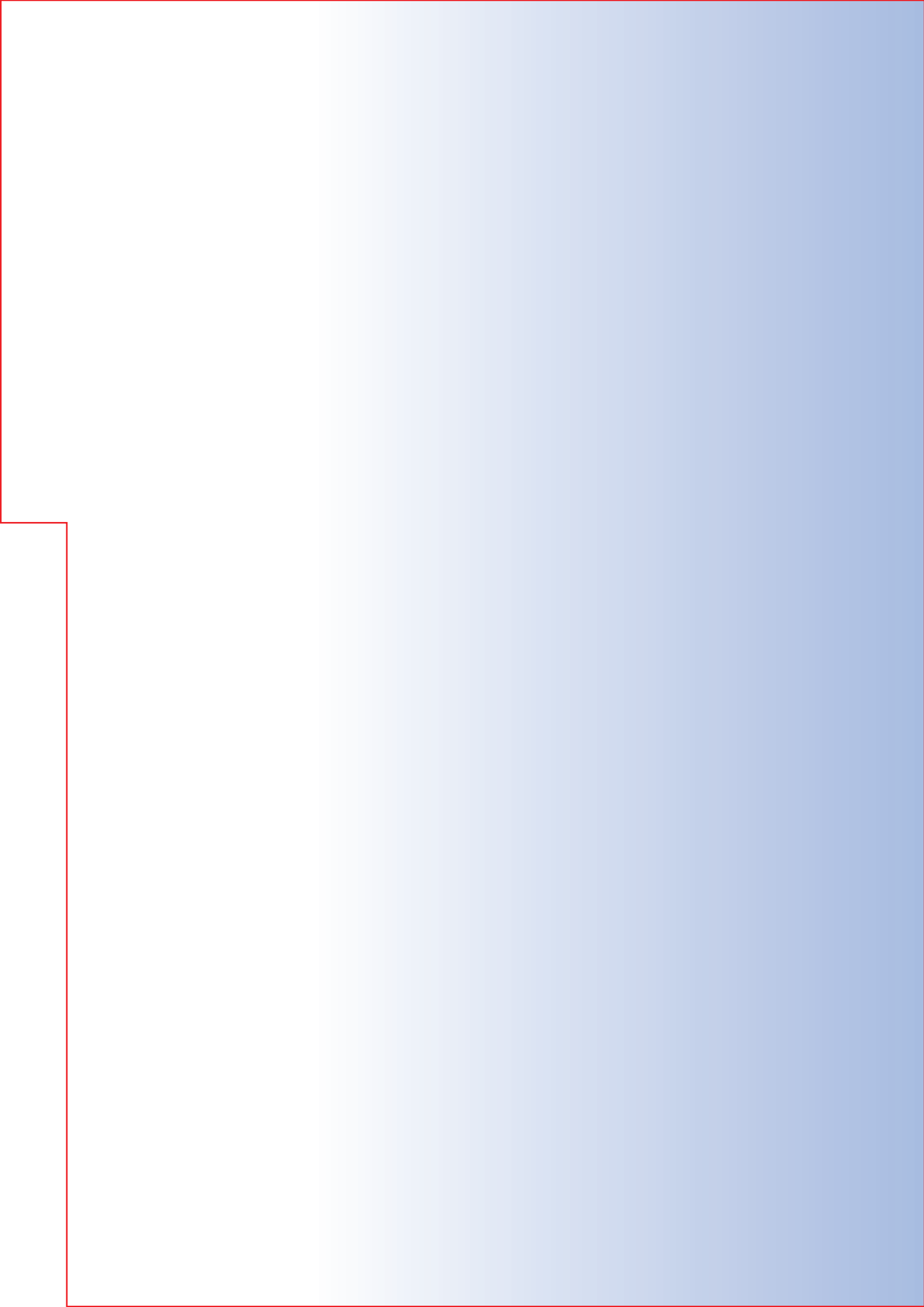
Toolholder 45°

Porte-outil 45°

Kater tutucu 45°



Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	EPS	D _{5M}	D ₁	b ₂₁	f	h ₂₁	h ₂₂	A	Euro
EP5.45.20.97.R	EPS50	50	72	30,6	15	20	26	97	
EP5.45.20.97.L	EPS50	50	72	30,6	15	20	26	97	
EP6.45.20.99.R	EPS63	63	72	31,5	15	20	28	99	
EP6.45.20.99.L	EPS63	63	72	31,5	15	20	28	99	
EP8.45.32.135.R	EPS80	80	140	45	17	32	40	135	
EP8.45.32.135.L	EPS80	80	140	45	17	32	40	135	





VDI 3425 (DIN 69880)

Werkzeugaufnahmen

Toolholders

Porte-outils

Takım Tutucular

INHALTSVERZEICHNIS / INDEX	Seite / Page
Werkzeughalter / Rohling,rund - Round soft blank Ronde mou blanc - Özel takım yapma amaçlı yarımamul	5.02
Radial Werkzeughalter - Radial toolholder Porte-outil radial - Radyal kater tutucu	5.02 - 5.06
Axial Werkzeughalter - Axial toolholder Porte-outil axial - Eksenel kater tutucu	5.06 - 5.08
Vierkant / Aufnahme - Square toolholder Tige carre- Çok yönlü kater tutucu	5.08 - 5.09
Bohrerhalter E1 - Boring holder E1 Porte foret pour foret E1 - Takma uçlu U diril tutucu E1	5.09 - 5.10
Bohrerhalter E2 - Boring bar holder E2 Porte-outils pour barre E2 - Delik kater kutucu E2	5.11 - 5.12
Spannzangenhalter - Collet holder Porte-outils pour pinces - Pens başlığı	5.13 - 5.14
Bohrerhalter für MK F1 - Holder for morse taper F1 Porte foret pour morse F1 - Mors konik tutucu F1	5.15
NC Bohrfutter - NC Drill chuck Mandrin de perçage CNC - NC mandren Malafası	5.16
Gewindeschneidfutter - Quick change tapping chuck Appareil à taraduer - Kılavuz çekme başlığı	5.17
Kontrolldorne - Test arbors Mandrin de contrôle - Kontrol mastarı	5.18
Einrichtehalter - Setting-holder Porte outil de réglage - Pozisyon kontrol mastarı	5.18
Hydro - Dehnspannfutter - Hydraulic expansions chuck Mandrins expansibles hydrauliques - Hidrolik Takım Tutucular	5.19
Schutzstopfen - Protective plug Bouchon de protection - Kör tapa	5.20



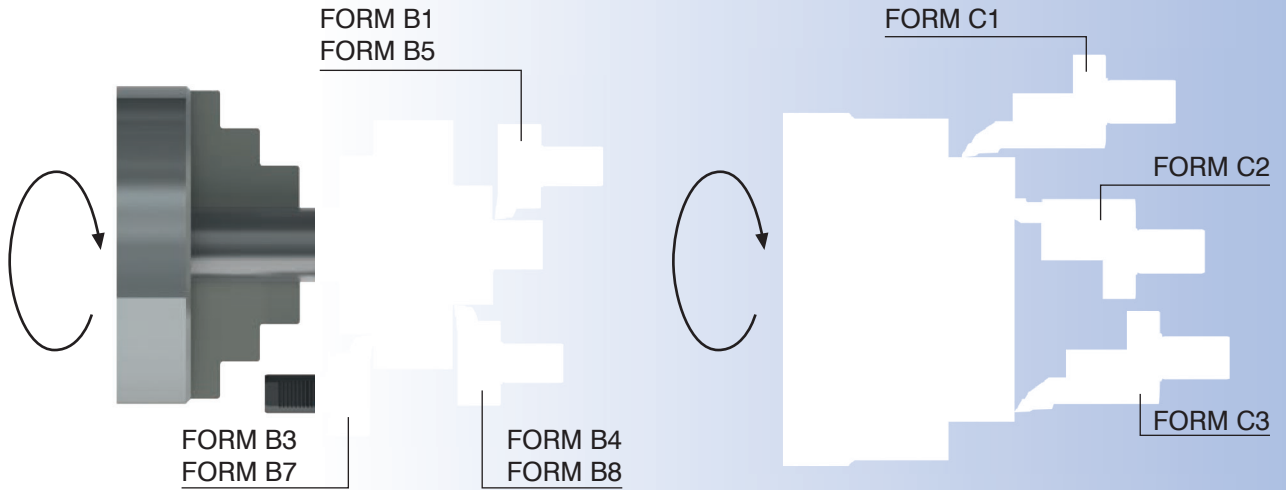


Einsatz von Radial-Werkzeughaltern bei linker Spindeldrehrichtung

Insert for Radial Toolholders left Spindle Movement

Emploi de porte-outils radiaux, rotation de broche antihoraire

Fener milinin sol dönüş yönü için radyal tutucu

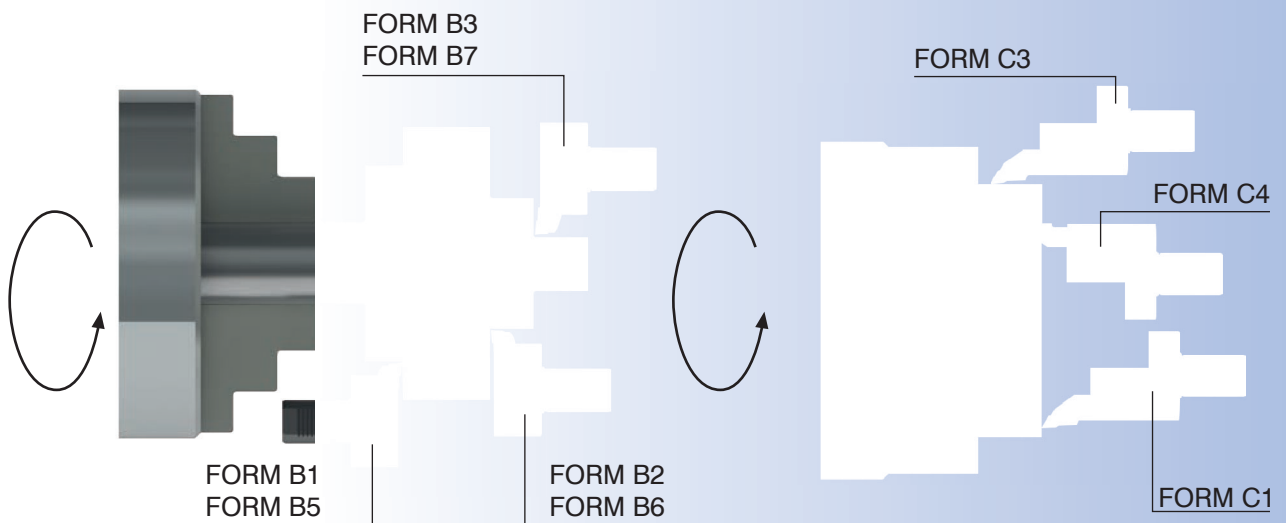


Einsatz von Radial-Werkzeughaltern bei rechter Spindeldrehrichtung

Insert for Radial Toolholders right Spindle Movement

Emploi de porte-outils radiaux, rotation de broche horaire

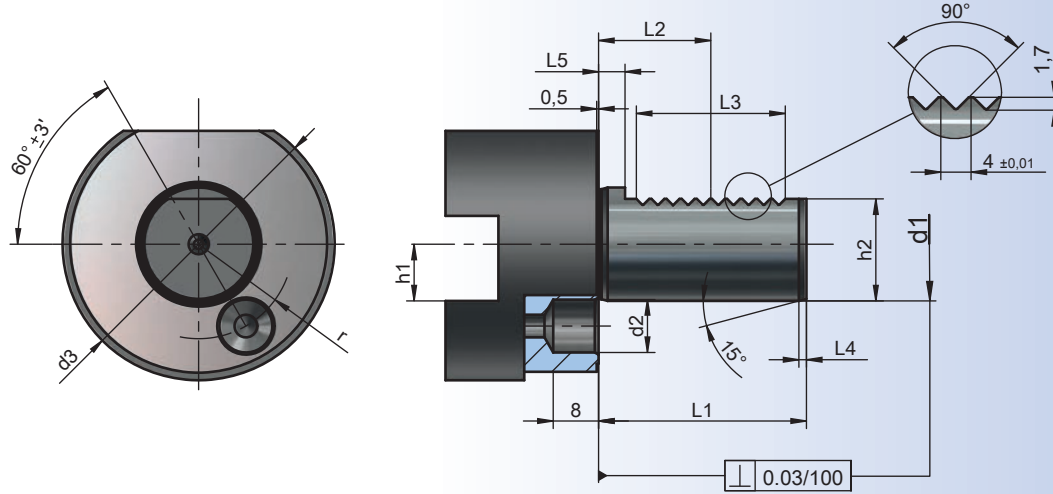
Fener milinin sağ dönüş yönü için radyal tutucu



Toolholders

Porte-outils

Şaft ölçüleri



d1 h6	h1 max	d2	d3	h2 $\pm 0,1$	r $\pm 0,02$	L1 max.	L2 $\pm 0,05$	L3 min.	L4 +1	L5
16	12	8	40	15,0	14,5	32	12,7	16	2	3,5
20	16	10	50	18,0	18,0	40	21,7	24	2	7,0
25	16	10	58	23,5	21,0	48	21,7	24	2	7,0
30	20	14	68	27,0	25,0	55	29,7	40	2	7,0
40	25	14	83	36,0	32,0	63	29,7	40	3	7,0
50	32	16	98	45,0	37,0	78	35,7	48	3	8,0

Ausführung : Die Werkzeughalter sind aus legiertem Einsatzstahl HRC 52 ± 2 komplett brüniert und präzisionsgeschliffen. Ra 0,3
Sämtliche Werkzeughalter haben eine große verstellbare Kugelspritzdüse und Gewindeanschluß für Rohrverschraubung, bzw. externer Kühlmittelzufuhr.

Description : The tools are manufactured of hardened steel with a hardness of HRC 52 ± 2
The shaft teeth surface and the holder are grinded. Ra 0,3
All tool holders have a big movable coolant nozzle and a thread for external coolant.

Execution : Les porte-outils sont fabriqués en trempés à HRC 52 ± 2 et entièrement brunis.
La queue de fixation, la denture, la face d'appui et le logement de l'outil sont rectifiés. Ra 0,3
Tous les porte-outils ont une bille d'arrosage avec un grand angle d'orientation et un trou taraudé pour un arrosage par externe.

Teknik özelliği: Takım tutucular alaşımlı çelikten yapılmaktadır. HRC 52 ± 2
Tamamen siyahlaştırılmıştır ve hassas taşlanmıştır. Ra 0,3
Bütün takımlarda ayarlanabilir soğutucu gözler mevcuttur.
Aynı zamanda dıştan soğutma borularının bağlantı dişleri mevcuttur



Werkzeughalter - Rohling, rund Form A2

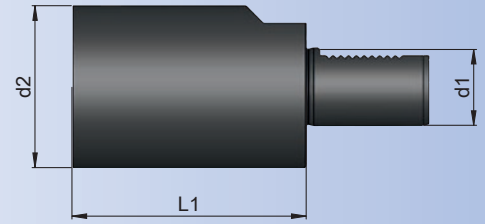
VDI 3425 A2

Round soft blank, Form A2

Ronde mou blanc (vide), Forme A2

Özel takım yapma amaçlı yarımamul, A2 Formu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x L1	d2	L1	Euro
169.17.40.60	16 x 60	40	60	
209.17.50.70	20 x 70	50	70	
259.17.58.80	25 x 80	58	80	
259.17.58.200	25 x 200	58	200	
309.17.68.100	30 x 100	68	100	
309.17.68.240	30 x 240	68	240	
409.17.83.120	40 x 120	83	120	
409.17.83.320	40 x 320	83	320	
509.17.98.135	50 x 135	98	135	
509.17.98.400	50 x 400	98	400	



Radial - Werkzeughalter Form B1 rechts, kurz

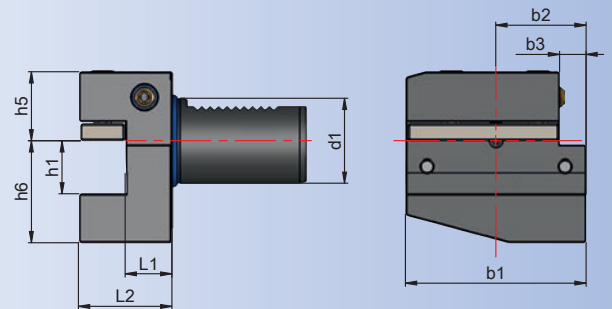
VDI 3425 B1

Radial - Toolholder Form B1 right, short

Porte - outil radial Forme B1 droite, court

Radyal kater tutucu B1 Formu sağ, kısa

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.31.12	16x12x24	13	42	23	5	20	22	
209.31.16	20x16x30	16	55	30	7	25	30	
259.31.16	25x16x30	16	55	30	7	25	30	
309.31.20	30x20x40	22	70	35	10	28	38	
409.31.25	40x25x44	22	85	42,5	12,5	32,5	48	
509.31.32	50x32x55	30	100	50	16	35	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

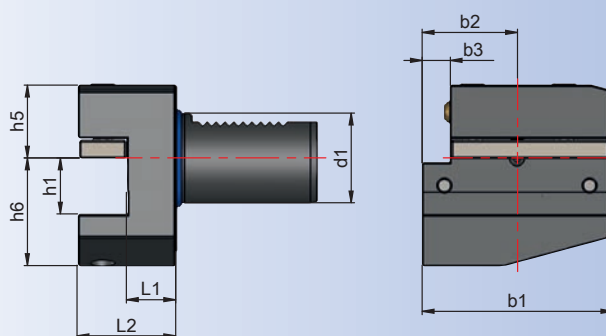


Radial - Toolholder Form B2 left, short

Porte - outil radial Forme B2 gauche, court

Radyal kater tutucu B2 Formu sol, kısa

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.32.12	16x12x24	13	42	23	5	20	22	
209.32.16	20x16x30	16	55	30	7	25	30	
259.32.16	25x16x30	16	55	30	7	25	30	
309.32.20	30x20x40	22	70	35	10	28	38	
409.32.25	40x25x44	22	85	42,5	12,5	32,5	48	
509.32.32	50x32x55	30	100	50	16	35	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



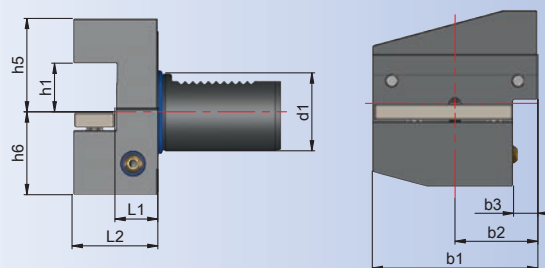
Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection sphérique en plastique
Su verme misketi

Radial - Toolholder Form B3 Overhead right, short

Porte - outil radial Forme B3 inversé droite, court

Radyal kater tutucu B3 Formu ters sağ, kısa

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.33.12	16x12x24	13	42	23	5	22	20	
209.33.16	20x16x30	16	55	30	7	30	25	
259.33.16	25x16x30	16	55	30	7	30	25	
309.33.20	30x20x40	22	70	35	10	38	35	
409.33.25	40x25x44	22	85	42,5	12,5	48	42,5	
509.33.32	50x32x55	30	100	50	16	60	50	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection sphérique en plastique
Su verme misketi



Radial - Werkzeughalter Form B4 Überkopf links, kurz

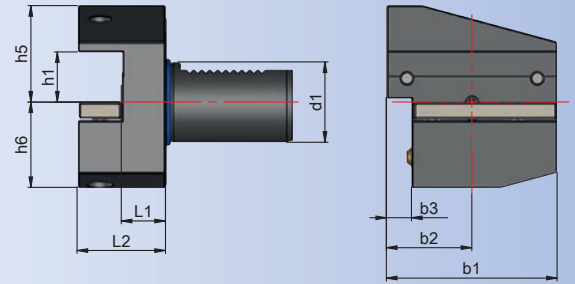
VDI 3425 B4

Radial - Toolholder Form B4 Overhead left, short

Porte - outil radial Forme B4 inversé gauche, court

Radyal kater tutucu B4 Formu ters sol, kısa

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.34.12	16x12x24	13	42	23	5	22	20	
209.34.16	20x16x30	16	55	30	7	30	35	
259.34.16	25x16x30	16	55	30	7	30	35	
309.34.20	30x20x40	22	70	35	10	38	35	
409.34.25	40x25x44	22	85	42,5	12,5	48	42,5	
509.34.32	50x32x55	30	100	50	16	60	50	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater lamasi



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

Radial - Werkzeughalter Form B5 rechts, lang

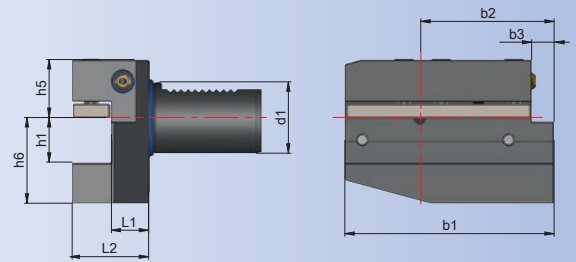
VDI 3425 B5

Radial - Toolholder Form B5 right, long

Porte - outil radial Forme B5 droite, long

Radyal kater tutucu B5 Formu sağ, uzun

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.35.12	16x12x24	13	58	39	5	20	22	
209.35.16	20x16x30	16	75	50	7	25	30	
259.35.16	25x16x30	16	75	50	7	25	30	
309.35.20	30x20x40	22	100	65	10	28	38	
409.35.25	40x25x44	22	118	75,5	12,5	32,5	48	
509.35.32	50x32x55	30	130	80	16	35	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater lamasi



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

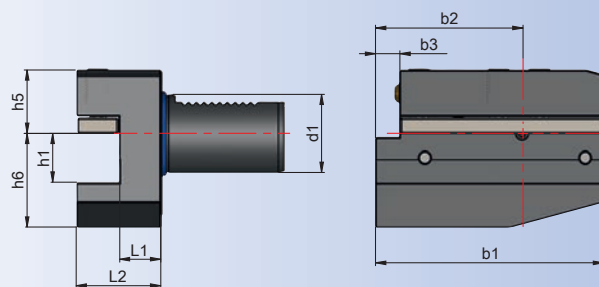


Radial - Toolholder Form B6 left, long

Porte - outil radial Forme B6 inversé gauche, long

Radyal kater tutucu B6 Formu sol, uzun

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.36.12	16x12x24	13	58	39	5	20	22	
209.36.16	20x16x30	16	75	50	7	25	30	
259.36.16	25x16x30	16	75	50	7	25	30	
309.36.20	30x20x40	22	100	65	10	28	38	
409.36.25	40x25x44	22	118	75,5	12,5	32,5	48	
509.36.32	50x32x55	30	130	80	16	35	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection sphérique en plastique
Su verme misketi

Radial - Werkzeughalter Form B7 Überkopf rechts, lang

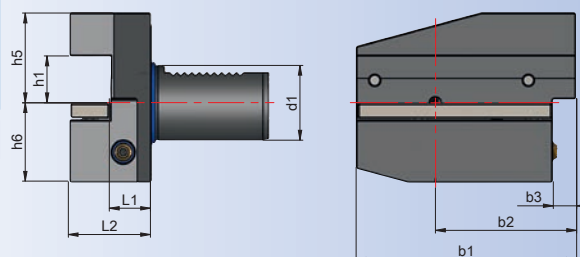
VDI 3425 B7

Radial - Toolholder Form B7 Overhead right, long

Porte - outil radial Forme B7 inversé droite, long

Radyal kater tutucu B7 Formu kafaüstü sağ, uzun

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.37.12	16x12x24	13	58	39	5	22	20	
209.37.16	20x16x30	16	75	50	7	30	25	
259.37.16	25x16x30	16	75	50	7	30	25	
309.37.20	30x20x40	22	100	65	10	38	35	
409.37.25	40x25x44	22	118	75,5	12,5	48	42,5	
509.37.32	50x32x55	30	100	50	16	60	35	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection sphérique en plastique
Su verme misketi



Radial - Werkzeughalter Form B8 Überkopf links, lang

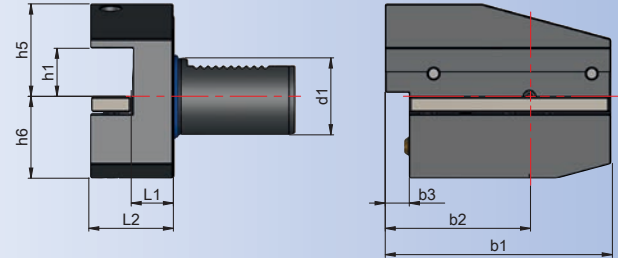
VDI 3425 B8

Radial - Toolholder Form B8 Overhead left, long

Porte - outil radial Forme B8 inversé gauche, long

Radyal kater tutucu B8 Formu kafaüstü sol, uzun

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1 x L2	L1	b1	b2	b3	h5	h6	Euro
169.38.12	16x12x24	13	58	39	5	22	20	
209.38.16	20x16x30	16	75	50	7	30	25	
259.38.16	25x16x30	16	75	50	7	30	25	
309.38.20	30x20x40	22	100	65	10	38	35	
409.38.25	40x25x44	22	118	75,5	12,5	48	42,5	
509.38.32	50 x 32 x 55	30	130	80	16	60	50	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

Axial - Werkzeughalter Form C1 rechts

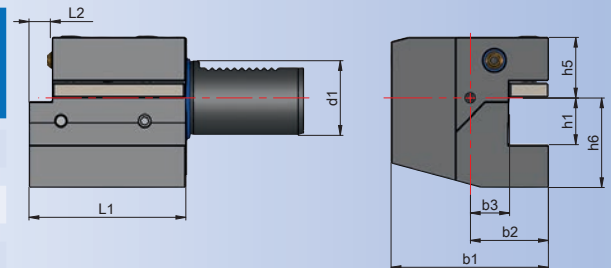
VDI 3425 C1

Axial - Toolholder Form C1 right

Porte - outil Axial Forme C1 droite

Eksenel kater tutucu C1 Formu sağ

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1	b1	b2	b3	L1	L2	h5	h6	Euro
169.41.12	16 x 12	43	24	13	44	5	20	22	
209.41.16	20 x 16	52	27	13	50	7	25	30	
259.41.16	25 x 16	58	33	19	55	7	25	30	
309.41.20	30 x 20	70	35	17	70	10	28	38	
409.41.25	40 x 25	85	42,5	21	85	12,5	32,5	48	
509.41.32	50 x 32	100	50	26	100	16	35	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

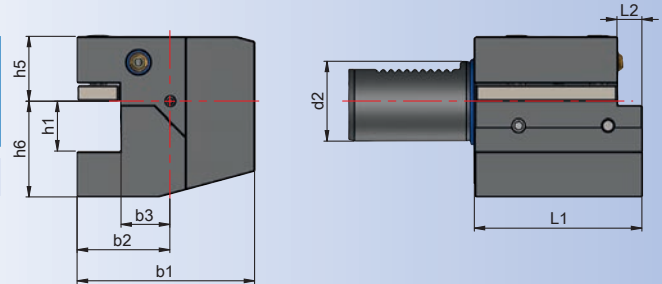


Axial - Toolholder Form C2 left

Porte - outil Axial Forme C2 gauche

Eksenel kater tutucu C2 Formu sol

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1	b1	b2	b3	L1	L2	h5	h6	Euro
169.42.12	16 x 12	43	24	13	44	5	20	22	
209.42.16	20 x 16	65	40	26	50	7	25	30	
259.42.16	25 x 16	58	33	19	55	7	25	30	
309.42.20	30 x 20	76	41	23	70	10	28	38	
409.42.25	40 x 25	90	47,5	25,5	85	12,5	32,5	48	
509.42.32	50 x 32	105	55	30,5	100	16	35	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

Axial - Werkzeughalter Form C3 Überkopf rechts, kurz

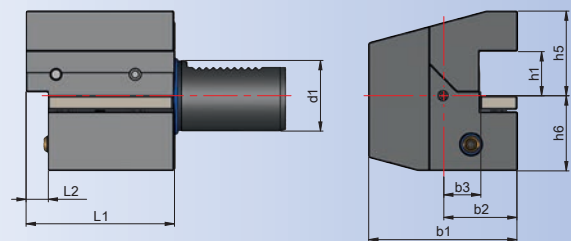
VDI 3425 C3

Axial - Toolholder Form C3 Overhead right, short

Porte - outil Axial Forme C3 inversé droite, court

Eksenel kater tutucu C3 Formu ters sağ, kısa

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1	b1	b2	b3	L1	L2	h5	h6	Euro
169.43.12	16 x 12	43	24	13	44	5	22	20	
209.43.16	20 x 16	52	27	13	50	7	30	25	
259.43.16	25 x 16	58	33	19	55	7	30	25	
309.43.20	30 x 20	70	35	17	70	10	38	35	
409.43.25	40 x 25	85	42,5	20	85	12,5	48	42,5	
509.43.32	50 x 32	100	50	26	100	16	60	50	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi



Axial - Werkzeughalter FormC4 Überkopf links, kurz

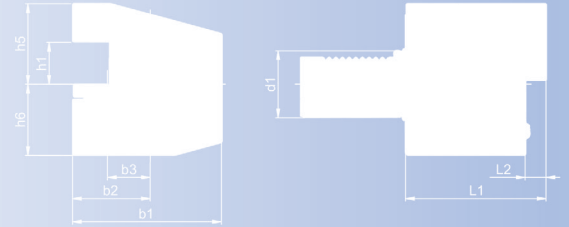
VDI 3425 C4

Axial - Toolholder Form C4 Overhead left, short

Porte - outil Axial Forme C4 inversé gauche, court

Ekselel kater tutucu C4 Formu kafaüstü sol, kısa

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1	b1	b2	b3	L1	L2	h5	h6	Euro
169.44.12	16 x 12	43	24	13	44	5	22	20	
209.44.16	20 x 16	65	40	26	50	7	30	25	
259.44.16	25 x 16	58	33	19	55	7	30	25	
309.44.20	30 x 20	76	41	23	70	10	38	35	
409.44.25	40 x 25	90	47,5	25,5	85	12,5	48	42,5	
509.44.32	50 x 32	105	50	30,5	100	16	60	50	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Unterlegplatte
Shim
Plaque entretoise
Kater laması



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi

Vierkant - Aufnahme, Form D1

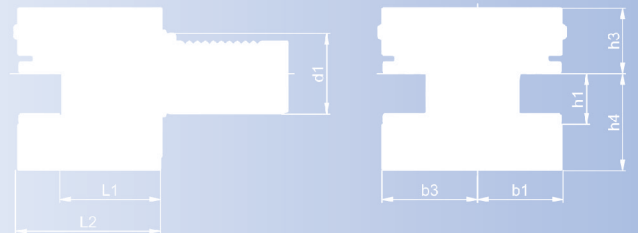
VDI 3425 D1

Squaretool holder, Form D1

Tige carre, Forme D1

Çok yönlü kater tutucu, D1 Formu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1	b1	b3	L1	L2	h3	h4	Euro
259.55.16	25 x 16	33	33	34	48	25	30	
309.55.20	30 x 20	35	41	42	60	28	38	
409.55.25	40 x 25	42,5	47,5	50	72	32,5	48	
509.55.32	50 x 32	50	55	60	85	35	60	



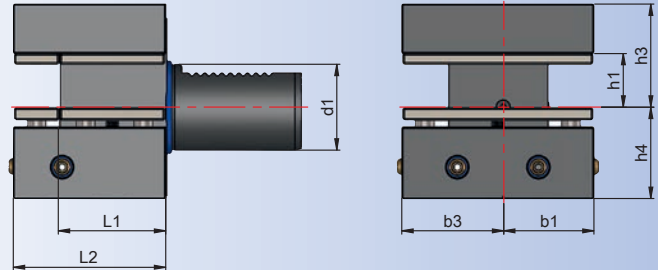


Squaretool holder, inverted, Form D2

Tige carre, al'envers, Forme D2

Çok yönlü kater tutucu, D2 Formu

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x h1	b1	b3	L1	L2	h3	h4	Euro
259.56.16	25 x 16	33	33	34	48	30	25	
309.56.20	30 x 20	35	41	42	60	38	35	
409.56.25	40 x 25	42,5	47,5	50	72	48	42,5	
509.56.32	50 x 32	50	55	60	85	60	50	



Bohrerhalter für Wendepplattenbohrer E1

VDI 3425 E1

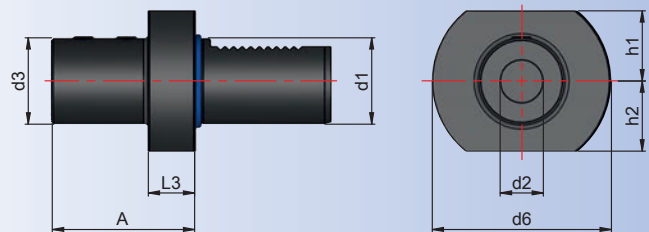
Boring holder for drill with indexable insert form E1

Porte foret pour foret à plaquettes réversible forme E1

Takma uçlu U-diril tutucu Form E1

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x d2	d3	d6	h1	h2	A	L3	Euro
209.51.16.67	20 x 16	36	50	22	23	67	18	
209.51.20.67	20 x 20	40	50	22	23	67	18	
209.51.25.71	20 x 25	45	50	22	23	71	18	

259.51.16.67	25 x 16	36	58	25	25	67	18	
259.51.20.67	25 x 20	40	58	25	25	67	18	
259.51.25.71	25 x 25	45	58	25	25	71	18	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Reduzierbuchsen
Reducing sleeve
Douilles de reduction
Redüksiyon



Spannschrauben
Clamping screw
Vis de serrage
Sıkma civatası



Bohrerhalter für Wendeplattenbohrer E1

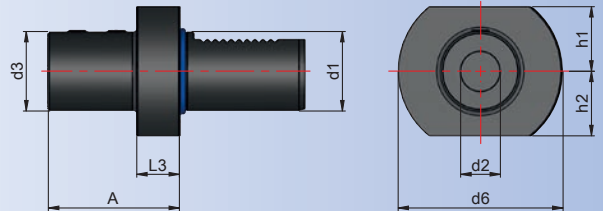
VDI 3425 E1

Boring holder for drill with indexable insert form E1

Porte foret pour foret à plaquettes réversible forme E1

Takma uçlu U-diril tutucu Form E1

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x d2	d3	d6	h1	h2	A	L3	Euro
309.51.16.64	30 x 16	36	68	28	30	64	22	
309.51.20.67	30 x 20	40	68	28	30	67	22	
309.51.25.71	30 x 25	45	68	28	30	71	22	
309.51.32.75	30 x 32	52	68	28	30	75	22	
309.51.40.95	30 x 40	60	68	28	30	95	22	
409.51.16.64	40 x 16	36	83	32,5	-	64	22	
409.51.20.67	40 x 20	40	83	32,5	-	67	22	
409.51.25.75	40 x 25	45	83	32,5	-	75	22	
409.51.32.75	40 x 32	52	83	32,5	-	75	22	
409.51.40.90	40 x 40	65	83	32,5	-	90	22	
509.51.16.66	50 x 16	36	98	35	-	66	30	
509.51.20.66	50 x 20	40	98	35	-	66	30	
509.51.25.80	50 x 25	45	98	35	-	80	30	
509.51.32.80	50 x 32	52	98	35	-	80	30	
509.51.40.90	50 x 40	65	98	35	-	90	30	
509.51.50.100	50 x 50	75	98	35	-	100	30	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Reduzierbuchsen
Reducing sleeve
Douilles de reduction
Redüksiyon



Spannschrauben
Clamping screw
Vis de serrage
Sıkma civatası



Boring bar holder Form E2

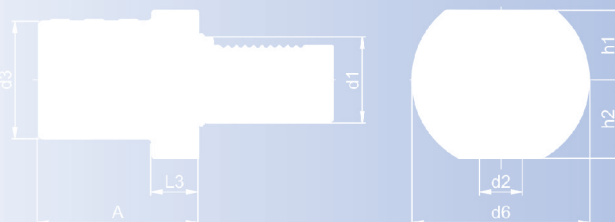
Porte-outil pour barres d'alésage Forme E2

Delik kater tutucu Form E2

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x d2	d6	d3	h1	h2	L3	A	Euro
169.52.06.44	16 x 06	40	32	18	18	13	44	
169.52.08.44	16 x 08	40	32	18	18	13	44	
169.52.10.44	16 x 10	40	32	18	18	13	44	
169.52.12.44	16 x 12	40	40	18	18	-	44	
169.52.16.44	16 x 16	40	40	18	18	-	44	

209.52.08.50	20 x 08	50	40	-	23	18	50	
209.52.10.50	20 x 10	50	40	-	23	18	50	
209.52.12.50	20 x 12	50	40	-	23	18	50	
209.52.16.50	20 x 16	50	40	-	23	18	50	
209.52.20.50	20 x 20	50	50	-	23	-	50	
209.52.25.60	20 x 25	50	50	-	23	-	60	

259.52.08.50	25 x 08	58	40	25	25	18	50	
259.52.10.50	25 x 10	58	40	25	25	18	50	
259.52.12.50	25 x 12	58	40	25	25	18	50	
259.52.16.50	25 x 16	58	40	25	25	18	50	
259.52.20.50	25 x 20	58	58	25	25	-	50	
259.52.25.60	25 x 25	58	58	25	25	-	60	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler



Reduzierbuchsen
Reducing sleeve
Douilles de reduction
Redüksiyon



Spannschrauben
Clamping screw
Vis de serrage
Sıkma civatası



Kunststoff - Kugelspritzdüse
Plastic ball sprayer nozzle
Buse d'injection spherique en plastique
Su verme misketi



Bohrerhalter Form E2

VDI 3425 E2

Boring bar holder Form E2

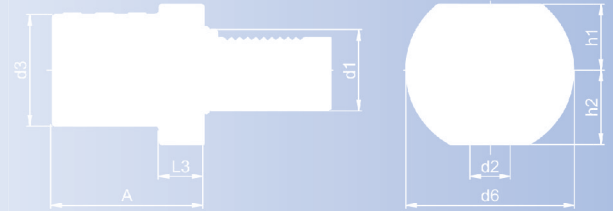
Porte-outil pour barres d'alésage Forme E2

Delik kater tutucu Form E2

Bestell-Nr. Order Nr. Référence Sipariş Nr.	Abmessung Size / Dimension Size / Cinsi d1 x d2	d6	d3	h1	h2	L3	A	Euro
309.52.08.60	30 x 08	68	55	28	30	22	60	
309.52.10.60	30 x 10	68	55	28	30	22	60	
309.52.12.60	30 x 12	68	55	28	30	22	60	
309.52.16.60	30 x 16	68	55	28	30	22	60	
309.52.20.60	30 x 20	68	55	28	30	22	60	
309.52.25.60	30 x 25	68	55	28	30	22	60	
309.52.32.75	30 x 32	68	68	28	30	22	75	
309.52.40.90	30 x 40	68	68	28	30	22	90	

409.52.08.75	40 x 08	83	55	32,5	-	22	75	
409.52.10.75	40 x 10	83	55	32,5	-	22	75	
409.52.12.75	40 x 12	83	55	32,5	-	22	75	
409.52.16.75	40 x 16	83	55	32,5	-	22	75	
409.52.20.75	40 x 20	83	55	32,5	-	22	75	
409.52.25.75	40 x 25	83	55	32,5	-	22	75	
409.52.32.75	40 x 32	83	83	32,5	-	-	75	
409.52.40.90	40 x 40	83	83	32,5	-	-	90	

509.52.12.90	50 x 12	98	68	35	-	30	90	
509.52.16.90	50 x 16	98	68	35	-	30	90	
509.52.20.90	50 x 20	98	68	35	-	30	90	
509.52.25.90	50 x 25	98	68	35	-	30	90	
509.52.32.90	50 x 32	98	68	35	-	30	90	
509.52.40.90	50 x 40	98	98	35	-	-	90	
509.52.50.100	50 x 50	98	98	35	-	-	100	



Zubehör / Accessories / Accessoires / Yedekler

